

Aku strunová sekačka/křovinořez SHARE 20 V / CZ
Aku strunová kosačka/krovinorez SHARE 20 V / SK
Akkus damilos szegélynyíró/fűkasza SHARE 20 V / HU
Akku-Motorsense SHARE 20 V / DE
Cordless Grass Trimmer/Bushcutter SHARE 20 V / EN

Version 2 (05/2024)



Původní návod k použití

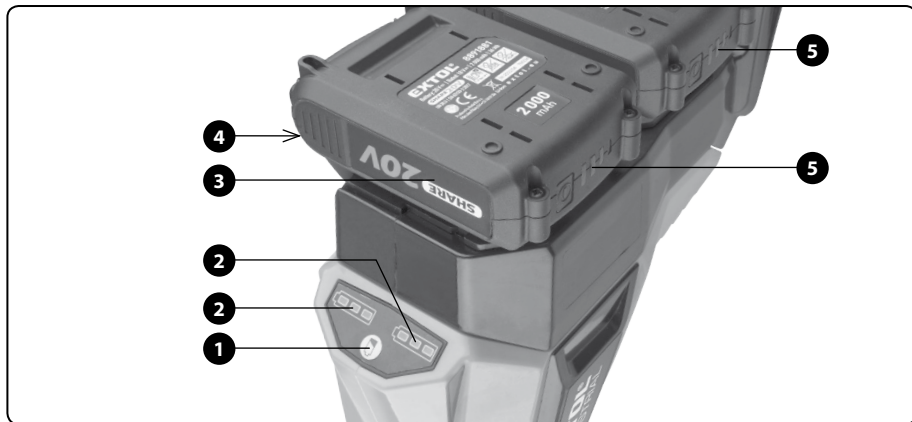
**Preklad pôvodného
návodu na použitie**

**Az eredeti használati
utasítás fordítása**

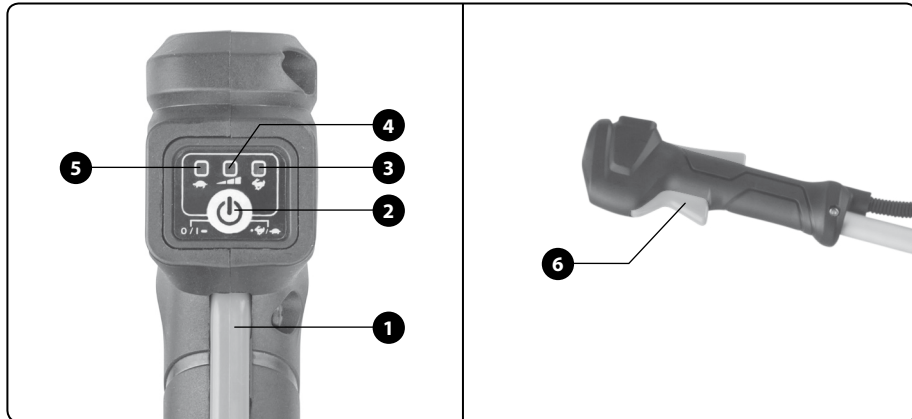
**Übersetzung der
ursprünglichen
Bedienungsanleitung**

**Translation of the original
user's manual**

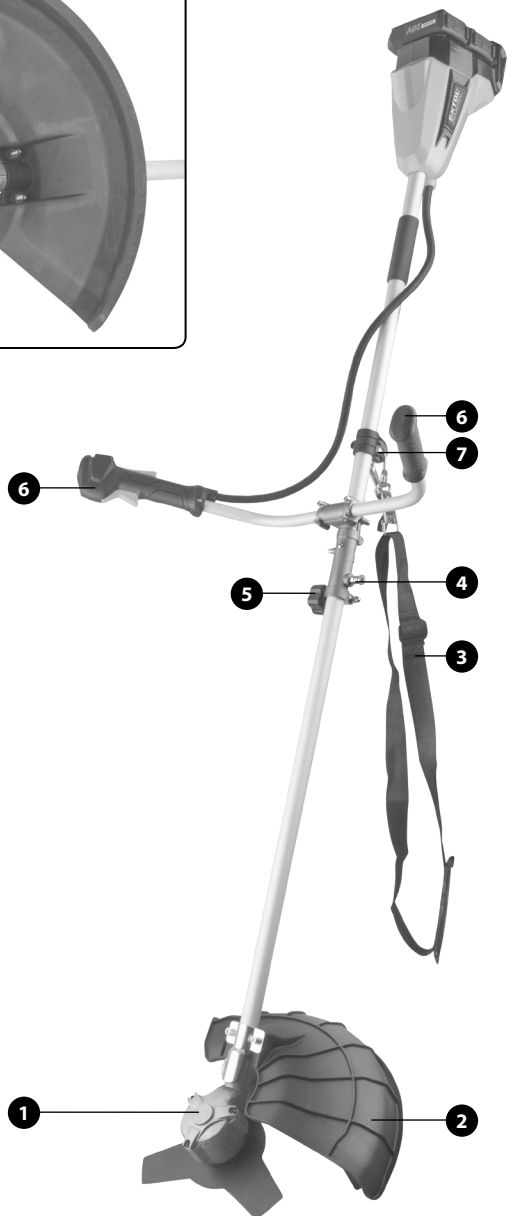
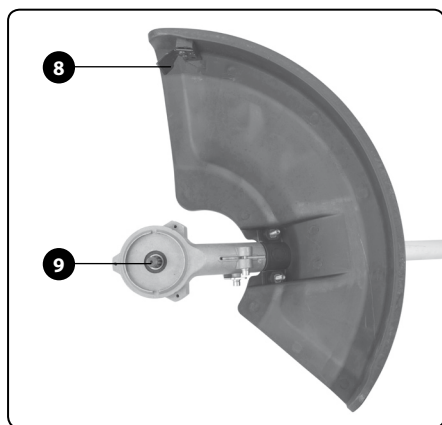
CZ / SOUČÁSTI A OVLÁDACÍ PRVKY
SK / SÚČASTI A OVLÁDACIE PRVKY
HU / A KÉSZÜLÉK RÉSZEI ÉS A MŰKÖDTETŐ ELEMEK
DE / BESTANDTEILE UND BEDIENELEMENTE
EN / PARTS AND CONTROL ELEMENTS



Obr. 1 / 1.ábra / Abb. 1 / Fig. 1

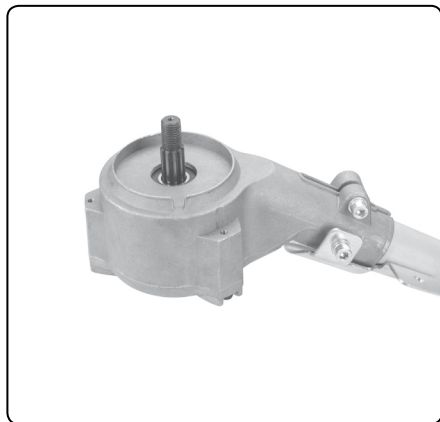


Obr. 2 / 2.ábra / Abb. 2 / Fig. 2

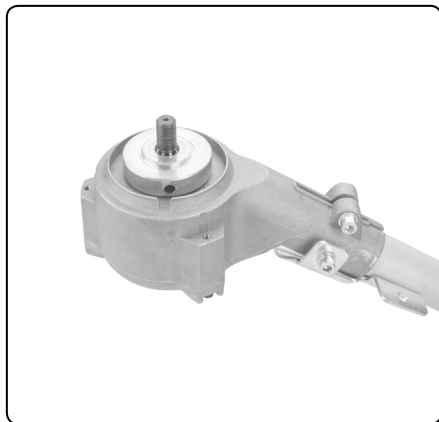


Obr. 3 / 3.ábra / Abb. 3 / Fig. 3

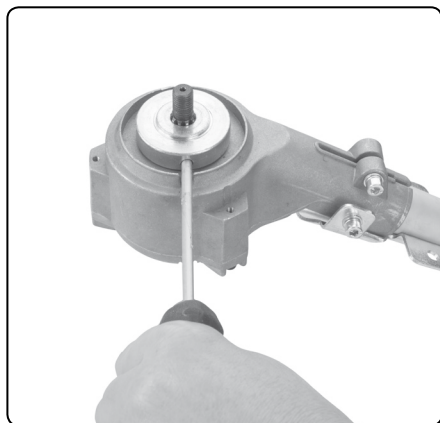
**CZ / INSTALACE 3T HVĚZDICE
SK / INŠTALÁCIA 3T HVIEZDICE
HU / A 3-ÁGÚ KÉS FELSZERELÉSE
DE/ MONTAGE DES 3T STERNS
EN / INSTALLING THE 3T STAR BLADE**



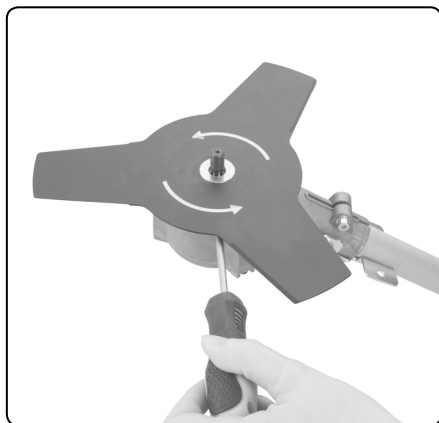
Obr. 4a / 4a.ábra / Abb. 4a / Fig. 4a



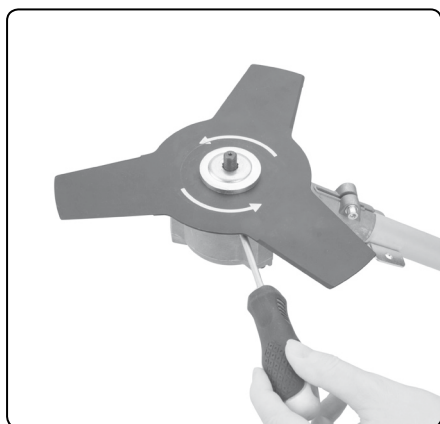
Obr. 4b / 4b.ábra / Abb. 4b / Fig. 4b



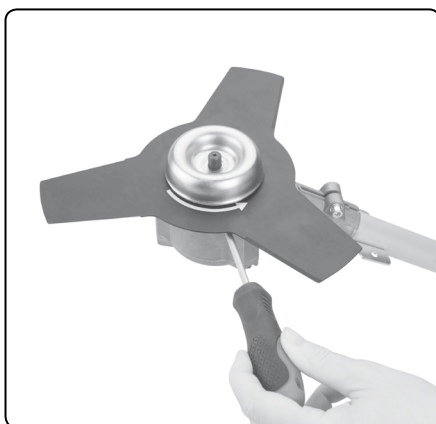
Obr. 4c / 4c.ábra / Abb. 4c / Fig. 4c



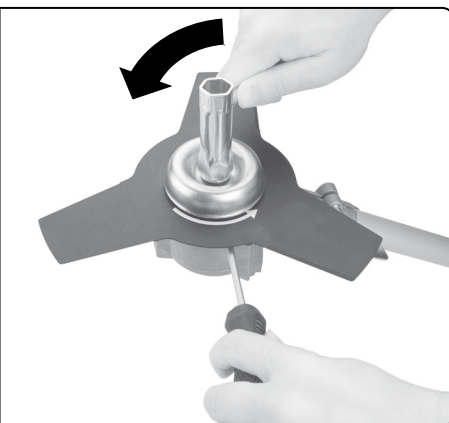
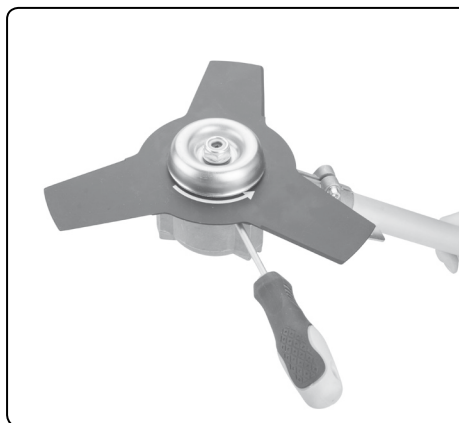
Obr. 4d / 4d.ábra / Abb. 4d / Fig. 4d



Obr. 4e / 4e.ábra / Abb. 4e / Fig. 4e



Obr. 4f / 4f.ábra / Abb. 4f / Fig. 4f



Obr. 4g / 4g.ábra / Abb. 4g / Fig. 4g

**CZ / INSTALACE HLAVY SE STRUNOU
SK / INŠTALÁCIA HLAVY SO STRUNOU
HU / A DAMILOS FEJ FELSZERELÉSE
DE / MONTAGE DES MÄHKOPFS MIT DEM FADEN
EN / INSTALLING THE TRIMMER HEAD WITH LINE**



Obr. 5a / 5a.ábra / Abb. 5a / Fig. 5a



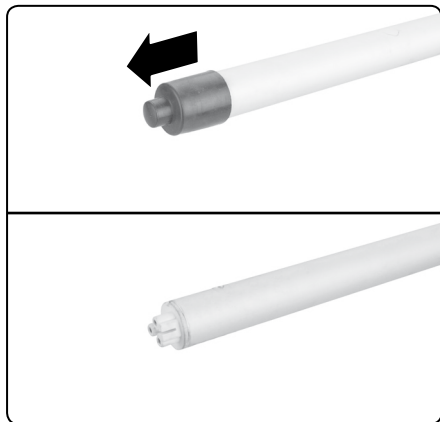
Obr. 5b / 5b.ábra / Abb. 5b / Fig. 5b

**CZ / INSTALACE OCHRANNÉHO KRYTU
SK / INŠTALÁCIA OCHRANNÉHO KRYTU
HU / A VÉDŐBURKOLAT FELSZERELÉSE
DE/ INSTALLATION DER SCHUTZHAUBE
EN/ INSTALLING THE GUARD**

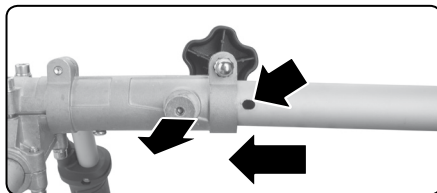


Obr. 6 / 6.ábra / Abb. 6 / Fig. 6

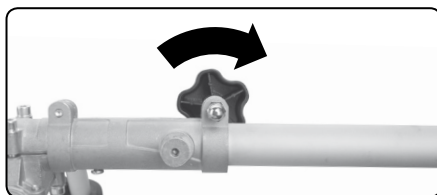
**CZ / SPOJENÍ TRUBEK
SK / SPOJENIE RÚROK
HU / A CSÖVEK CSATLAKOZTATÁSA
DE / VERBINDUNG DER STANGEN
EN / CONNECTING THE POLES**



Obr. 7a / 7a.ábra / Abb. 7a / Fig. 7a

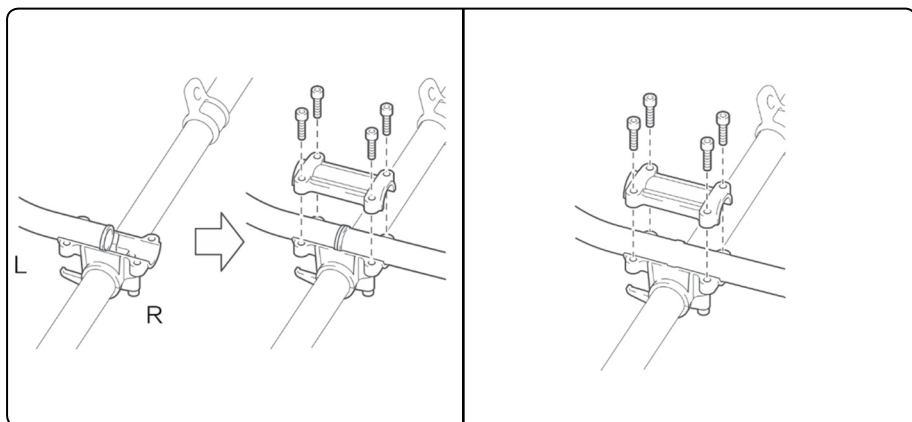


Obr. 7b / 7b.ábra / Abb. 7b / Fig. 7b

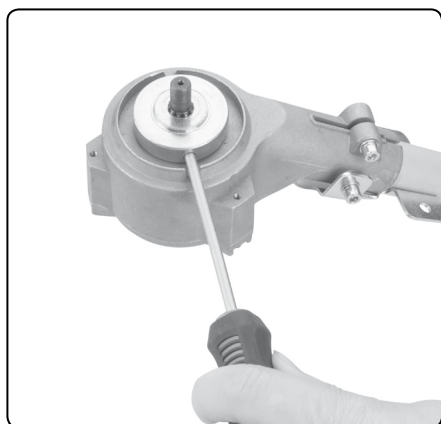


Obr. 7c / 7c.ábra / Abb. 7c / Fig. 7c

**CZ / INSTALACE RUKOJETÍ (ŘÍDÍTEK)
SK / INŠTALÁCIA RUKOVÄTÍ (RIADIDIEL)
HU / A FOGANTYÚ FELSZERELÉSE
DE / ANBRINGEN DER GRIFFE (LENKER)
EN / INSTALLING THE HANDLES**



Obr. 8a / 8a.ábra / Abb. 8a / Fig. 8a



Obr. 8b / 8b.ábra / Abb. 8b / Fig. 8b

CZ / INSTALACE A UCHYCENÍ ZÁVLAČKY POPRUHU
SK / INŠTALÁCIA A UCHYTENIE ZÁVLAČKY POPRUHU
HU / A VÁLLSZÍJ ÉS A TARTÓ FELSZERELÉSE
DE / ANBRINGEN UND BEFESTIGEN DER HALTERUNG DES GURTS
EN / INSTALLING AND ATTACHING THE SHOULDER STRAP COTTER PIN



Obr. 9 / 9.ábra / Abb. 9 / Fig. 9

**CZ / ZAJIŠTĚNÍ POPRUHU NA PŘEZCE PRO NASTAVENÍ DÉLKY
SK / ZAISTENIE POPRUHU NA PRACKE NA NASTAVENIE DĹŽKY
HU / A VÁLLSÍJ HOSSZÚSÁGÁNAK A BEÁLLÍTÁSA A CSATBAN
DE / SICHERUNG DES GURTES AN DER SCHNALLE FÜR DIE LÄNGENEINSTELLUNG
EN / SECURING THE SHOULDER STRAP ON THE BUCKLE FOR SETTING ITS LENGTH**



Obr. 10 / 10.ábra / Abb. 10 / Fig. 10



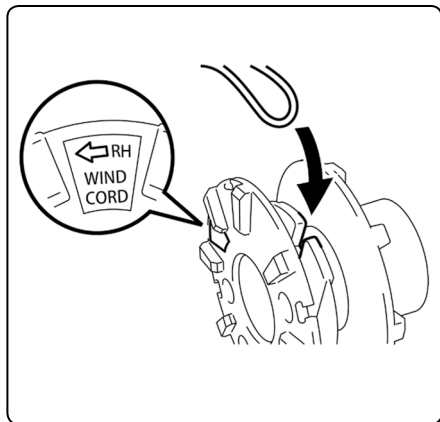
Obr. 11 / 11.ábra / Abb. 11 / Fig. 11

**CZ / VYJMUTÍ CÍVKY PRO STRUNU
SK / VYBRATIE CIEVKY PRE STRUNU
HU / A DAMILORSÓ KISZERELÉSE
DE / HERAUSNAHME DER FADENROLLE
EN / REMOVING THE TRIMMER LINE SPOOL**

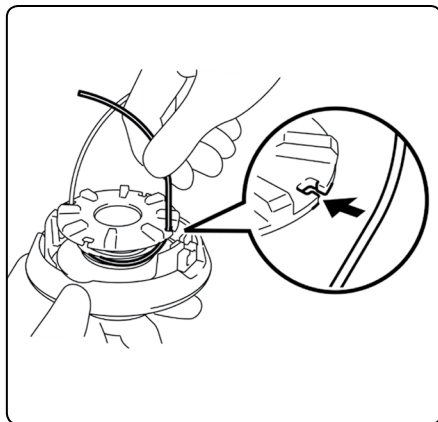


Obr. 12 / 12.ábra / Abb. 12 / Fig. 12

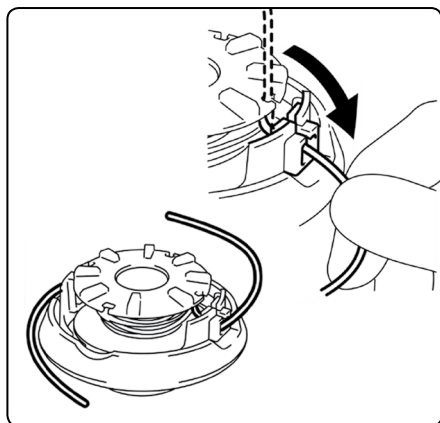
CZ / NAVINUTÍ NYLONOVÉ STRUNY
SK / NAVINUTIE NYLONOVEJ STRUNY
HU / A NEJLON DAMIL FELTEKERÉSE
DE / AUFWICKELN DES NYLONFADENS
EN / WINDING ON THE NYLON LINE



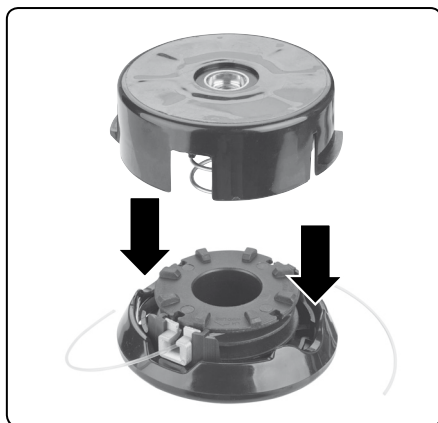
Obr. 13a / 13a.ábra / Abb. 13a / Fig. 13a



Obr. 13b / 13b.ábra / Abb. 13b / Fig. 13b



Obr. 13c / 13c.ábra / Abb. 13c / Fig. 13c



Obr. 13d / 13d.ábra / Abb. 13d / Fig. 13d

Úvod

Vážený zákazník,

ďakujeme za dôveru, ktorú ste prejavili značke Extol® kúpou tohto výrobku.

Výrobok bol podrobený testom spoľahlivosti, bezpečnosti a kvality predpísaným normami a predpismi Európskej únie.

S akýmkoľvek otázkami sa obráťte na naše zákaznicke a poradenské centrum:

www.extol.sk

Fax: +421 2 212 920 91 Tel.: +421 2 212 920 70

Distribútor pre Slovenskú republiku: Madal Bal s.r.o., Pod gaštanmi 4F, 821 07 Bratislava

Výrobca: Madal Bal a. s., Průmyslová zóna Příluky 244, 76001 Zlín, Česká republika

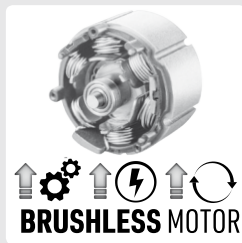
Dátum vydania: 10. 1. 2024

I. Charakteristika – účel použitia



Silná aku strunová kosačka/krovinorez s riadidlami **Extol® Industrial** na **dve 20 V batérie** aku programu **Extol® SHARE 20 V** je s použitím struny určená na kosenie nižšej trávy alebo s použitím ocelevej 3T hviezdice na kosenie vysokej trávy alebo suchej trávy, vysokých prhlav a kríkov a podrastu s priemerom kmeňa až 4 cm. Je možné kosiť aj mokrú trávu, no hlava by sa nemala ponárať do vody, pretože je v nej motor. Vďaka inovatívnemu umiestneniu malého, ale výkonného „**brushless**“ motora dole v sekacej hlave nie je nutné prenášať otáčky celým telom stroja pomocou rotujúceho bovdenu, ale telom stroja vedie len el. kábel. Vďaka tomu je kosačka ľahká, tichá a má **nízke vibrácie**.

- ✓ Kosačka sa pri práci vedie dvoma prednými rukoväťami (riadidlami) a vďaka dokonalému vyváženiu a nesením záťaže na popruhu cez rameno, používateľ kosačkou len pohybuje zo strany na stranu.
- ✓ Ovládacie tlačidlá sú na jednej rukoväti s možnosťou nastavenia troch rýchlostí otáčok vzhľadom na kosенý porast. Otáčky sú v rámci prednastaveného rýchlostného stupňa regulovateľné mierou stlačenia prevádzkového spínača.
- ✓ Predĺženie struny na požadovanú dĺžku je poloautomatické – kliknutím stlačiteľnej stredovej časti hlavy o zem pri otáčkach s pohonom motora sa struna predĺži.
- ✓ Aku kosačka/krovinorez je vybavený tlačidlom a LED kontrolkami na zistenie úrovne nabitia každej batérie.
- ✓ **Brushless motor** – t. j. motor bez uhlíkových kief má väčší výkon pri nižšej spotrebe el. energie pre dlhšiu výdrž batérie a má tiež dlhšiu životnosť.
- ✓ Neprítomnosť napájacieho kábla poskytuje voľnosť pohybu pri práci.
- ✓ Aku kosačka je súčasťou radu **aku náradia SHARE 20 V** napájaného rovnakou Li-ion batériou.
- ✓ Variant s obj. číslom **Extol® Premium 8791900** sa dodáva s Li-ion batériami **2× 2 000 mAh 20 V (obj. č.: 8891881)** a nabíjačkou **2× 3,5 A (obj. č.: 8891894)**.
- ✓ Variant s obj. číslom **Extol® Premium 8791901** sa dodáva **bez batérie a bez nabíjačky** za nižšiu predajnú cenu pre prípad, keď má používateľ batériu a nabíjačku už kúpenú s iným aku náradím z **aku programu SHARE 20 V**. Na napájanie aku kosačky je možné použiť kombinácie batérií **SHARE 20 V** s rôznymi kapacitami (napr. **2 000 mAh** so **4 000 mAh**).



ONE-BATTERY SYSTEM
SHARE 20V

BATÉRIE A NABÍJAČKY AKU PROGRAMU SHARE 20V NA DOKÚPENIE V PRÍPADE POTREBY

Batéria SHARE 20 V	Označenie modelu (Objednávacie číslo)	Nabíjačka SHARE 20 V	Označenie modelu (Objednávacie číslo)
Batéria 8 000 mAh	Extol® 8891886	4 A nabíjačka	Extol® 8891892
Batéria 6 000 mAh	Extol® 8891885	2× 3,5 A nabíjačka (pre 2 batérie)	Extol® 8891894
Batéria 5 000 mAh	Extol® 8891884	4× 3,5 A nabíjačka (pre 4 batérie) *	Extol® 8891895
Batéria 4 000 mAh	Extol® 8891882	2,4 A nabíjačka	Extol® 8891893
Batéria 2 000 mAh	Extol® 8891881	* Po nabití 2 batérií nabije ďalšie 2.	Tabuľka 1

BATÉRIE PRE AKU NÁRADIE RADU SHARE 20V

- ✓ Li-ion batérie radu **SHARE 20 V** sú veľmi kvalitné s dlhou životnosťou a sú určené na náročnú prácu s aku náradím.
- ✓ Na zaistenie dlhodobého vysokého výkonu batérií aku programu **SHARE 20 V** (životnosti) oproti lacným Li-ion batériám disponujú mnohými ochrannými funkciami riadenými komplexnou riadiacou elektronikou, ktorá je priamo v batérii. Ide napr. o tieto funkcie:
 - **dôkladné riadenie procesu nabíjania** (šetrný kontrolovaný nábeh nabíjacieho napätia a prúdu, ochrana proti nadprúdu či prepätíu, ochrana proti prebývaniu – ukončenie procesu nabíjania).
 - **ochrana proti preťaženiu** (proti veľkému odberu prúdu nadmerným zaťažením stroja).
 - **ochrana proti preťaženiu pri nízkych alebo vysokých teplotách – pri nízkkej alebo vysokej teplote sa prirodzene znižuje kapacita batérie a výkon náradia** (teplota na použitie batérie -10 až +40 °C).
 - **nepretržité snímanie a vyhodnocovanie teploty, napätia a vstupného/výstupného prúdu.**
 - **spánkový režim** – pri nečinnosti náradia dôjde k uspaniu batérie na minimalizáciu samovybájania; pri spustení náradia sa batéria uvedie do prevádzkového režimu.
 - **ochrana proti podprahovému vybitiu** (vybitie pod určitú medzu, ktorá je pre batériu škodlivá; batéria ukončí dodávku prúdu pri medznom vybití).
 - batérie **SHARE 20 V** spĺňajú technické požiadavky noriem: **EN 62841; EN 62133; UN 38.3**
- ✓ Vďaka veľmi pomalému samovybájaniu Li-ion batérie, môže byť batéria pripravená na použitie aj dlho po nabití, navyše Li-ion batériu je možné dobiť kedykoľvek, nezávisle od úrovne nabitia bez toho, aby sa tým znižovala jej kapacita.



II. Technická špecifikácia

Označenie modelu (objednávacie číslo)	8791900 (variant s batériou a nabíjačkou) 2× Li-ion batéria 2 000 mAh 20 V (obj. č.8891881) nabíjačka 2× 3,5 A (obj. č.8891894) 8791901 (variant bez batérie a bez nabíjačky)
Max. svorkové napätie batérie bez zaťaženia	20 V DC
Svorkové napätie batérie pri zaťažení	18 V DC
Požadovaný počet batérií pre prevádzku	2
Otáčky bez zaťaženia	3 800/5 000/Max. 6 700 min ⁻¹
Materiál/Priemer/Dĺžka struny	Nylon/1,5 mm/3 m
Záber kosenia so strunou/3T hviezdicou	380 mm/255 mm
Nastavenie dĺžky struny	poloautomatické (nárázom stredovej časti o zem pri otáčkach)
Materiál/Hrúbka/Priemer 3T hviezdica	Oceľ/1,4 mm/255 mm
Okolité teplota pre prevádzku	-10 °C až +40 °C
Výška kosačky	181 cm
Automatické vypnutie pri nečinnosti	ÁNO
Hmotnosť kosačky s 3T hviezdicou (bez batérie)	4,2 kg
Hmotnosť kosačky s hlavou so strunou (bez batérie)	4,0 kg
Hmotnosť batérie 2 000 mAh	0,4 kg
Hmotnosť batérie 4 000 mAh	0,6 kg
Hladina akustického tlaku L _{pA} ; neistota K	83,6 dB (A); K = ± 3 dB (A)
Hladina akustického výkonu L _{WA} ; neistota K	93,7 dB (A); K = ± 2,6 dB (A)
Garantovaná hladina akustického výkonu (2000/14 ES)	96 dB (A)
Hladina vibrácií na rukoväti (súčet troch osí); neistota K	
Predná rukoväť	a _h 1,457 m/s ² ; K = ± 1,5 m/s ²

- Deklarovaná súhrnná hodnota vibrácií a deklarovaná hodnota emisie hluku sa zmerala v súlade so štandardnou skúšobnou metódou a smie sa použiť na porovnanie jedného náradia s iným. Deklarovaná súhrnná hodnota vibrácií a deklarovaná hodnota emisie hluku sa smie takisto použiť na predbežné stanovenie expozície.

VÝSTRAHA

- Emisia vibrácií a hluku počas skutočného používania náradia sa môže líšiť od deklarováných hodnôt v závislosti od spôsobu, akým sa náradie používa, najmä aký druh obrobku sa opracováva.
- Je nutné určiť bezpečnostné merania na ochranu obsluhujúcej osoby, ktoré sú založené na zhodnotení expozície v skutočných podmienkach používania (počítať so všetkými časťami pracovného cyklu, ako je čas, keď je náradie vypnuté a keď beží naprázdno okrem času spustenia).

III. Súčasti a ovládacie prvky

Obr. 1, pozícia – popis

- 1,2) Tento model túto funkciu nemá, stav nabitia je možné kontrolovať na ukazovateli batérie.
- 3) Batéria
- 4) Tlačidlo na odobratie batérie
- 5) Tlačidlo a LED kontrolky na batérii na zistenie úrovne nabitia

Obr. 2, pozícia – popis

- 1) Tlačidlo na odistenie prevádzkového spínača
- 2) Tlačidlo na zapnutie/vypnutie kosačky (nie je na uvedenie do otáčok)
- 3) Kontrolka signalizácie nastavenia najvyšších otáčok (symbol zajaca)
- 4) Kontrolka signalizácie nastavenia stredných otáčok
- 5) Kontrolka signalizácie nastavenia najnižších otáčok (symbol korytnačky)
- 6) Prevádzkový spínač na uvedenie do prevádzky

Obr. 3, pozícia – popis

- 1) Hlava s uloženým motorom
- 2) Ochranný kryt
- 3) Ramenný popruh
- 4) Čap na spojenie dolnej a hornej rúrky
- 5) Zaistovacia skrutka
- 6) Rukováti riadiel
- 7) Posúvateľná úchytka závlačky popruhu
- 8) Nôž na odrezanie nadbytočnej dĺžky struny
- 9) Vreteno



VÝSTRAHA

- Pred prípravou stroja na použitie si prečítajte celý návod na použitie a ponechajte ho priložený pri výrobku, aby sa s ním obsluha mohla oboznámiť. Ak výrobok komukoľvek požičiate alebo ho predávate, priložte k nemu aj tento návod na použitie. Zamedzte poškodeniu tohto návodu. Výrobca nenesie zodpovednosť za škody či zranenia vzniknuté používaním prístroja, ktoré je v rozpore s týmto návodom. Pred použitím prístroja sa oboznámte

so všetkými jeho ovládacími prvkami a súčastami a tiež so spôsobom vypnutia prístroja, aby ste ho mohli ihneď vypnúť v prípade nebezpečnej situácie a so správnym používaním stroja. Pred použitím skontrolujte pevné upevnenie všetkých súčastí a skontrolujte, či nejaké časti prístroja, ako napr. bezpečnostné ochranné prvky, nie sú poškodené alebo zle nainštalované alebo či nechýbajú na svojom mieste. Takisto skontrolujte ochranný kryt a DC konektory batérie a nabíjačky a tiež skontrolujte, či nabíjačka nemá poškodenú izoláciu napájacieho kábla či zásuvkovú vidlicu. Aku náradie, batériu, nabíjačku s poškodenými alebo chýbajúcimi časťami nepoužívajte a zaistite ich opravu či náhradu v autorizovanom servise značky Extol® – pozrite kapitolu Servis a údržba alebo webovú stránku v úvode návodu.

IV. Nabitie batérie

- Na overenie úrovne nabitia batérie stlačte tlačidlo na batérii a podľa počtu svietiacich diód a predpokladaného času prevádzky a záťaže, batériu v prípade potreby dobite. Ak je batéria plne nabitá, svietia všetky LED diódy. Batériu je možné nabiť s akejkolvek úrovne nabitia bez toho, aby sa tým znižovala jej kapacita.



UPOZORNENIE

- Na napájanie aku kosačky sa smú použiť iba batérie uvedené v tabuľke 1 a na ktorých nabíjanie sa smú použiť iba uvedené nabíjačky. Použitie inej nabíjačky by mohlo spôsobiť požiar či výbuch v dôsledku nevhodných nabíjajúcich parametrov.



UPOZORNENIE

- Batériu nabíjajte v rozmedzí okolitej teploty 10°C – 40 °C.

- a) Batériu najprv zasuňte do drážok určenej nabíjačky.
- b) Pred pripojením nabíjačky k zdroju el. prúdu skontrolujte, či napätie v zásuvke zodpovedá rozmedziu 220–240 V ~ 50 Hz a či nabíjačka nemá poškodený prívodný kábel (napr. izoláciu), kryt, nabíjacie konektory a pod. Takisto skontrolujte stav batérie.



VÝSTRAHA

- Ak je nabíjačka alebo batéria poškodená, nepoužívajte ich a zaistite ich náhradu za bezchybnú originálnu od výrobcu.

c) Nabíjačku pripojte k zdroju el. prúdu.

- Pri nabíjačke **Extol® Premium 8891894** (model s nabíjacím prúdom **2× 3,5 A**) pri nabíjaní batérie svieti červená kontrolka a bliká zelená a po plnom nabití svieti iba zelená kontrolka. Ak v príslušnom mieste nabíjačky nie je zasunutá batéria, bude svietiť iba červená kontrolka.
- Pri nabíjačke **Extol® Premium 8891893** (model s nabíjacím prúdom 2,4 A) je proces nabíjania signalizovaný zeleno blikajúcou diódou pri červeno svietiacej dióde a plné nabitie je signalizované iba zeleno svietiacou kontrolkou. Pri nabíjačke **Extol® Premium 8891892** (model s nabíjacím prúdom 4 A) je proces nabíjania signalizovaný iba červeno svietiacou LED kontrolkou a proces plného nabitia iba zeleno svietiacou LED kontrolkou. Úroveň nabitia batérie je možné sledovať podľa počtu svietiacich LED kontroliek na batérii, ktoré svietia pri nabíjaní batérie. Právo na zmenu vyššie uvedenej signalizácie procesu nabíjania a nabitia pri všetkých nabíjačkách vyhradené na možnú zmenu vo výrobe.
- Po plnom nabití batérie nabíjačka automaticky ukončí nabíjanie. Nemôže dôjsť k prebijaniu batérie.

PRIBLIŽNÉ ČASY NABÍJANIA BATÉRIÍ

Batéria SHARE 20 V	4 A nabíjačka Extol® 8891892	2,4 A nabíjačka Extol® 8891893
8 000 mAh	120 min.	200 min.
6 000 mAh	90 min.	150 min.
5 000 mAh	65 min.	110 min.
4 000 mAh	60 min.	100 min.
2 000 mAh	30 min.	50 min.

Batéria SHARE 20 V	2× 3,5 A nabíjačka Extol® 8891894 (pre 2 batérie) 4× 3,5 A nabíjačka Extol® 8891895 (pre 4 batérie)
8 000 mAh	140 min.
6 000 mAh	105 min.
5 000 mAh	70 min.
4 000 mAh	60 min.
2 000 mAh	35 min.

Tabuľka 2

- ### d) Po nabití najprv odpojte nabíjačku od zdroja el. prúdu a potom z drážok nabíjačky vysuňte batériu po stlačení a pridržaní tlačidla na batérii.

V. Zostavenie a nastavenie kosačky

⚠ VÝSTRAHA

- Montážne či servisné (údržbové) úkony vykonávajte pri odobratej batérii z aku náradia.
- Kosačku zostavte podľa obr. 2 až 9. Všetky prípevňovacie prvky riadne dotiahnite, presvedčte sa o pevnom zaistení. 3T hviezdicu nainštalujte v súlade s vyznačeným smerom otáčania podľa šípok na 3T hviezdicu a podľa šípky na kryte kosačky.



⚠ VÝSTRAHA

- Do kosačky používajte iba originálne a nepoškodené diely a príslušenstvo výrobcu, najmä strunu, 3T hviezdicu, hlavu na strunu a pod., inak by mohlo dôjsť k poškodeniu kosačky a zraneniu osôb. Pred použitím skontrolujte, či 3T hviezdicu nie je deformovaná, nemá trhliny a pod.
- Do kosačky neinštalujte iný typ noža, než je originálny nôž, obj. č. 8791900C.
- Kosačku vždy používajte s nainštalovaných nepoškodeným originálnym ochranným krytom.
- Na kosenie vyššej trávy používajte 3T hviezdicu, inak sa bude tráva namotávať na hlavu kosačky.
- Kosačka je určená na použitie podľa obr. 11, keď rukami držíte predné rukoväti (riadidlá) a kosačkou pohybujete zo strany na stranu a hmotnosť je nesená popruhom a protiváhou batérií – na pohodlné držanie a prácu je nutné posunúť rukoväti (riadidlá) a závlačku na tyči. **Pozor! Pred nastavením zasuňte do príslušného miesta batérie, ktoré vytvárajú protiváhu, inak nastavenie pre optimálne držanie nebude možné.**

ZAPNUTIE/VYPNUTIE/REGULÁCIA OTÁČOK

ZAPNUTIE/REGULÁCIA OTÁČOK

- Kosačku zapnite/vypnite stlačením a pridržaním tlačidla (obr. 2, pozícia 2). Po zapnutí je možné stlačením rovnakého tlačidla nastaviť najvyššie otáčky (symbol zajaca), najnižšie otáčky (symbol korytnačky), stredné otáčky (symbol klína).

Na uvedenie do otáčok stlačte najprv odistovacie tlačidlo (obr. 2, pozícia 1) a potom prevádzkový spínač (obr. 2, pozícia 6), mierou stlačenia prevádzkového spínača sa regulujú otáčky v rámci prednastaveného rýchlostného stupňa.

VYPNUTIE

- Na vypnutie pohonu uvoľnite prevádzkový spínač (obr. 2, pozícia 6). Pri nečinnosti dôjde k automatickému vypnutiu kosačky.

! UPOZORNENIE

- Ak počas chodu kosačky bude zreteľný neštandardný zvuk, vibrácie či chod, kosačku ihneď vypnite a odstráňte príčinu neštandardného chodu. Ak je neštandardný chod spôsobený poruchou vnútri prístroja, jeho opravu zaistíte v autorizovanom servise značky Extol® prostredníctvom obchodníka, u ktorého ste výrobok kúpili.

ODVINUTIE STRUNY NA POŽADOVANÚ DĹŽKU

- Predĺženie struny na požadovanú dĺžku je poloautomatické. Pri otáčkach za pohonu motorom stlačiteľným stredovým výstupkom na sekacej hlave krátko narazte na zem a potom oddiaľte a pri otáčkach dôjde k odvinutiu struny. Nadbytočná dĺžka struny sa nožom v spodnej časti krytu odreže. Ak je predĺženie nedostatočné, uvedený postup opakujte.

Po použití kosačku očistite. Na zbavenie nánosov na kryte používajte napr. špachtľu, prípadne navinutú trávu rukou odstráňte.

VI. Údržba a servis

- Používajte iba originálne náhradné diely a príslušenstvo výrobcu.
- Pravidelne prezerajte a udržiavajte stroj. Nechajte stroj opravovať iba v autorizovaných servisoch.

INŠTALÁCIA NOVEJ STRUNY

! VÝSTRAHA

- Nikdy do kosačky neinštalujte kovové drôty, textilné vlákna, šnúrky a pod., používajte iba nylonovú strunu s priemerom 1,5 mm určenú pre strunové kosačky (originálna struna navinutá na cievke výrobcu – obj. č.: 8791900A).

- Na cievku používajte strunu v celkovej dĺžke max. 3 m.

1. Horný kryt hlavy so strunou odoberte podľa obr. 12. Najprv prstami súčasne stlačte obe časti v miestach podľa šípok na obr. 12 a potom hornú časť odoberte (odobratý kryt na obr. 13d).
2. Strunu v polovici dĺžky ohnite a ohyb vsuňte do zárezu a strunu pevne navíjajte najprv na jednu polovicu cievky podľa vyznačeného smeru na cievke a potom voľný koniec zasuňte do zárezu v krají cievky. Potom navíjajte druhú polovicu dĺžky struny na druhú polovicu cievky v opačnom smere a voľný koniec uchyťte v záreze, pozrite obr. 13a až obr. 13c. Potom na unášač nasadte späť kryt (obr. 13d) a uistite sa, že je kryt riadne nasadený a zaistený, inak by po spustení kosačky došlo k vymršteniu krytu a cievky do voľného priestoru.

ÚDRŽBA 3T HVIEZDICE

- Ak je hviezdica poškodená, má napr. trhliny, odlomky, je rotačne nevyvážená a pod. – napr. po náraze na kameň, nesmie sa používať, nevyvážená hviezdica spôsobí nadmerné vibrácie a poškodenie stroja (obj. č. 3T hviezdica 8791900C). Hviezdica sa nesmie opravovať napr. navarovaním prídavných častí, alebo sa nesmie nijako upravovať dôvodu ovplyvnenia bezpečnosti pri vysokých otáčkach. Brúsenie odporúčame nechať vykonať odborníkovi, ktorý si je vedomý úrovne bezpečnosti, ktorá sa má dosiahnuť, najmä rotačnú vyváženosť.

! VÝSTRAHA

- Montážne či servisné (údržbové) úkony vykonávajújte pri odobratej batérii z aku náradia.



NÁHRADNÉ DIELY NA DOKÚPENIE V PRÍPADE POTREBY

Názov	Obj. číslo
Cievka so strunou 	8791900A
Kompletná hlava s cievkou so strunou 	8791900B
3T hviezdica 	8791900C
Prípevňovacie prvky 3T hviezdice 	8791900D

Tabuľka 3

- Zamedzte vniknutiu vody do stroja, stroj chráňte pred dažďom, hlavu s motorom neponárajte do vody. Zamedzte kontaktu plastových súčastí kosačky s organickými rozpúšťadlami a čistiacimi prostriedkami obsahujúcimi čistiaci piesok, došlo by k poškodeniu krytu.

VII. Bezpečnostné pokyny pre prácu s kosačkou



Stroj svojou prevádzkou vytvára elektromagnetické pole, ktoré môže negatívne ovplyvniť fungovanie aktívnych či pasívnych lekárskeho implantátov (kardiostimulátorov) a ohroziť život používateľa. Pred používaním tohto stroja sa informujte u lekára či výrobcu implantátu, či môžete s týmto strojom pracovať.

⚠ VÝSTRAHA

- Nikdy nedovoľte deťom, osobám so zníženou pohyblivosťou, zmyslovým vnímaním alebo mentálnym poškodením alebo osobám s nedostatkom skúsenosti a znalostí alebo osobám neoboznámeným s týmito pokynmi použiť tento stroj, miestnym nariadením smie byť obmedzený vek obsluhy.
- Majte na pamäti, že obsluha alebo používateľ je zodpovedný za nehody alebo nebezpečenstvá, ktoré vzniknú iným osobám alebo ich majetku.
- Stroj používajte za denného svetla alebo dobrého umeleho osvetlenia.

⚠ VÝSTRAHA

- Nikdy nepracujte so strojom, ak sú v blízkosti ľudí, najmä deti alebo domáce zvieratá. Udržujte minimálny odstup minimálne 15 m.
- Pri práci so strojom sa nenahýbajte a po celý čas udržiavajte rovnováhu, vždy si buďte istí pri státi na svahoch a pri chôdzi, nikdy nebehaťte.

⚠ VÝSTRAHA

- Nedotýkajte sa pohyblivých častí skôr, než sa odpojíte napájanie a zastavíte sa pohyblivé nebezpečné časti.
- Pri práci so strojom vždy noste pracovnú obuv a dlhé nohavice.
- Zo stroja odoberte batériu v nasledujúcich prípadoch:
 - 1) kedykoľvek používateľ odíde od zdroja
 - 2) pred odstránením zablokovania

- 3) pred kontrolou, čistením alebo prácou na stroji
- 4) po kontakte s cudzím predmetom (kameň, koreň ap.), aby sa mohol stroj prezrieť kvôli poškodeniu
- 5) ak stroj začne nadmerne vibrovať, je nutné ho okamžite skontrolovať.

⚠ VÝSTRAHA

- Nikdy neprevádzkujte stroj, ktorý má poškodené alebo nemá žiadne ochranné kryty alebo ochrany a ak ich nemá na svojom mieste alebo nemá namontované bezpečnostné zariadenia.
- Nikdy nepoužívajte stroj za zlých poveternostných podmienok, obzvlášť, ak hrozí riziko bleskov;
- Motor zapínajte iba v prípade, keď sú ruky a nohy dostatočne ďaleko od žacieho nástroja.
- Dávajte pozor, aby nedošlo k poraneniu nôh a rúk žacím nástrojom.
- Vždy zaistite, aby neboli vo ventilačných otvoroch nečistoty.

POUŽÍVANIE A ÚDRŽBA BATÉRIOVÉHO NÁRADIA

- Náradie nabíjajte iba nabíjačkou, ktorá je určená výrobcem.** Nabíjačka, ktorá môže byť vhodná pre jeden typ batérovej súpravy, môže byť pri použití s inou batérovou súpravou príčinou nebezpečenstva požiaru.
- Náradie používajte iba s batérovou súpravou, ktorá je výslovne určená pre dané náradie.** Používanie akýchkoľvek iných batérových súprav môže byť príčinou nebezpečenstva úrazu alebo požiaru.
- Ak sa batérová súprava práve nepoužíva, chráňte ju pred stykom s inými kovovými predmetmi, ako sú kancelárske sponky, mince, kľúče, klince, skrutky alebo iné malé kovové predmety, ktoré môžu spôsobiť spojenie jedného kontaktu batérie s druhým.** Skratovanie kontaktov batérie môže spôsobiť popálenie alebo požiar.
- Pri nesprávnom používaní môžu z batérie uniknúť tekutiny; vyvarujte sa kontaktu s nimi. Ak dôjde k náhodnému styku s týmito tekutinami, opláchnite zasiahnuté miesto vodou. Ak sa tekutina dostane do oka, vyhľadajte navyše lekárskeho pomoc. Tekutiny unikajúce z batérie môžu spôsobiť zápal alebo popálenie.**

- e) **Batériová súprava alebo náradie, ktoré je poškodené alebo prestavané, sa nesmie používať.**

Poškodené alebo upravené akumulátory sa môžu správať nepredvídateľne, a môžu tak spôsobiť oheň, výbuch alebo nebezpečenstvo úrazu.

- f) **Batériové súpravy alebo náradie sa nesmú vystavovať ohňu alebo nadmernej teplote.**

Vystavenie ohňu alebo teploty vyššej ako 50 °C môže spôsobiť výbuch.

- g) **Je nutné dodržiavať všetky pokyny pre nabíjanie a nenabíjať batériovú súpravu alebo náradie mimo teplotného rozsahu, ktorý je uvedený v návode na používanie.**

Nesprávne nabíjanie alebo nabíjanie pri teplotách, ktoré sú mimo uvedeného rozsahu, môže poškodiť batériu a zvýšiť riziko požiaru.

SERVIS

- a) **Opravy vášho batériového náradia zverte kvalifikovanej osobe, ktorá bude používať identické náhradné diely. Týmto spôsobom bude zaistená rovnaká úroveň bezpečnosti náradia ako pred jeho opravou.**
- b) **Poškodené batériové súpravy sa nesmú nikdy opravovať.**
Oprava batériových súprav by sa mala vykonávať iba u výrobcu alebo v autorizovanom servise.

VIII. Bezpečnostné pokyny pre nabíjačku batérie a batériu

- Pred nabíjaním si prečítajte návod na používanie.

- Nabíjačka je určená iba na nabíjanie vo vnútorných priestoroch. Je nutné ju chrániť pred dažďom, vysokou vlhkosťou a teplotami nad 40 °C.



- Nabíjačka je určená na nabíjanie iba batérií produktového radu SHARE 20 V a nesmie sa použiť na nabíjanie iných batérií alebo na iný účel.

- Zamedzte používaniu nabíjačky osobám (vrátane detí), ktorým fyzická, zmyslová alebo mentálna neschopnosť či nedostatok skúseností a znalostí zabraňuje v bezpečnom používaní spotrebiča bez dozoru alebo poučenia. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Všeobecne sa

neberie do úvahy používanie nabíjačky veľmi malými deťmi (vek 0 – 3 roky vrátane) a používanie mladšími deťmi bez dozoru (vek nad 3 roky a menej ako 8 rokov). Pripúšťa sa, že ťažko hendikepovaní ľudia môžu mať potreby mimo úrovne stanovenej normami EN 60335-1 a EN IEC 60335-2-29.

- Pri nabíjaní zaistíte vetranie, pretože pri nabíjaní môže dôjsť k úniku pár, ak je batéria kompresora poškodená v dôsledku zlého zaobchádzania (napr. v dôsledku pádu).

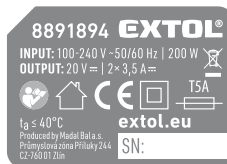
- Nabíjačku chráňte pred nárazmi a pádmi, zamedzte vniknutiu vody do nabíjačky a chráňte ju pred hlodavcami.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE BATÉRIU

- Batériu nabíjajte v rozmedzí okolitej teploty 10 °C až 40 °C.
- Batériu chráňte pred dažďom, mrazom, vysokou vlhkosťou, vysokými teplotami (nad 50 °C), pred mechanickým poškodením (nárazy a pády), nikdy batériu neotvárajte, nespáľujte a neskratujte. Batériu skladujte plne nabitú a z dôvodu udržania čo najdlhšej životnosti batérie ju po niekoľkých mesiacoch plne nabite (odporúčame po každých 6 mesiacoch).
- Batériu neskladujte v mraze. Pri mraze alebo pri vysokej okolitej teplote sa výrazne znižuje kapacita batérie a batériu to poškodzuje.

IX. Význam označenia na štítkoch

VÝZNAM OZNAČENÍ NA ŠTÍTKU NABÍJAČKY



	Zariadenie triedy ochrany II.
	Nabíjačku chráňte pred dažďom, vysokou vlhkosťou a vniknutím vody. Používajte v miestnosti.
	Poistka na 5 A.
	Polarita DC konektora na nabíjanie batérie.

$t_a \leq 40^\circ\text{C}$	Menovitá teplota okolia pre nabíjanie.
Input: 100-240V~50/60Hz	Napájacie napätie a frekvencia
Output: 20 V / 2x 3,5 A	Výstupné (nabíjacie) napätie a prúd.
SN:	Zahŕňa rok a mesiac výroby a označenie výrobnjej série.

Tabuľka 4

Poznámka k tabuľke 4:

Význam ostatných piktogramov zhodných s piktogramami uvedenými na aku náradí je uvedený v tabuľke 6.

VÝZNAM OZNAČENÍ NA ŠTÍTKU BATÉRIE



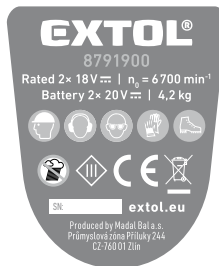
	Batériu nevystavujte priamemu slnečnému žiareniu a teplote nad 50°C .
	Batériu nespálujte.
	Zamedzte kontaktu batérie s vodou a vysokou vlhkosťou.
	Batériu nevyhadzujte do zmesového odpadu, pozrite ďalej odsek likvidácie odpadu.
20 V / 18 V	Svorkové napätie plne nabitjej batérie bez zaťaženia (20 V) a pri zaťažení (18 V).
XX mAh/XX Wh	Kapacita batérie; watthodinová zaťažiteľnosť batérie.
Rok výroby a sériové číslo (SN:)	Zahŕňa rok a mesiac výroby a označenie výrobnjej série.

Tabuľka 5

Poznámka k tabuľke 5:

Význam ostatných piktogramov zhodných s piktogramami uvedenými na aku náradí je uvedený ďalej.

VÝZNAM OZNAČENÍ NA ŠTÍTKU AKU NÁRADIA A BEZPEČNOSTNÉ POKYNY



	Pred použitím stroja si prečítajte návod na použitie.
	Výrobok spĺňa príslušné harmonizačné právne predpisy EÚ.
	Elektroodpad pozrite ďalej.
	Pri práci používajte certifikovanú ochranu očí, sluchu s dostatočnou úrovňou ochrany. O dostatočnej úrovni ochrany pre prach určitého materiálu sa poraďte v obchode s osobnými ochrannými prostriedkami.
	Používajte ochranu hlavy tam, kde hrozí riziko padajúcich predmetov.
	Pri práci používajte protišmykovú pracovnú obuv.
	Pri práci používajte ochranné rukavice.
	Stroj chráňte pred dažďom a vniknutím vody.
	Do kosačky neinštalujte pilový kotúč so zubmi.
	Zariadenie triedy ochrany III.

	Nestrkajte ruky a nohy do priestoru ochranného krytu, nebezpečenstvo úrazu rotujúcim nástrojom. V prípade potreby vypnite motor a vyčkajte, až sa nástroj úplne prestane otáčať.
	Výstraha, nebezpečenstvo porezania rotujúcim nástrojom.
	Nebezpečenstvo zasiahnutia osôb odletujúcimi predmetmi od rotujúceho nástroja. Držte okolostojacich v bezpečnej vzdialenosti.
	Pri práci so strojom zamedzte prístup osobám na vzdialenosť nie menej než 15 m v okruhu 360° od miesta práce z dôvodu vymrštenia predmetov rotujúcim nástrojom.
Rok výroby a sériové číslo (SN:)	Na štítku prístroja je uvedený rok a mesiac výroby stroja a číslo výrobného seriálu prístroja.

Tabuľka 6

X. Skladovanie

- Stroj skladujte na bezpečnom suchom mieste mimo dosahu detí a chráňte ho pred mechanickým poškodením, priamym slnečným žiarením, teplotou nad 40 °C, mrazom, vysokou vlhkosťou a vniknutím vody. Pred uskladnením stroja z neho odoberte batériu.
- Batériu chráňte pred dažďom, mrazom, vysokou vlhkosťou, teplotami nad 50 °C, pred mechanickým poškodením (napr. pádom) a nikdy ju neotvárajte, nespálujte.
- Batériu skladujte plne nabitú a z dôvodu udržania čo najdlhšej životnosti ju po niekoľkých mesiacoch (najdlhšie po šiestich mesiacoch) plne nabíjate.
- **Pri mraze alebo pri vysokej okolitej teplote sa výrazne znižuje kapacita batérie a batériu to poškodzuje.**
- Kontakty batérie chráňte pred znečistením, deformáciou či iným poškodením a zamedzte vodivému premosteniu kontaktov batérie prelepením konektorov napr. lepiacou páskou, aby nedošlo ku skratovaniu batérie, v ktorého dôsledku môže dôjsť k požiaru či výbuchu.
- Zastite, aby sa s batériou či aku vrtačkou nehrali deti.

XI. Likvidácia odpadu

- Obaly vyhodte do príslušného kontajnera na triedený odpad.
- Stroj a nabíjačka sú elektrozariadenia, ktoré sa nesmú vyhadzovať do zmesového odpadu, ale podľa európskej smernice (EÚ) 2012/19 sa musia odovzdať na ekologickú likvidáciu/recykláciu na príslušné zberné miesta elektroodpadu, pretože obsahuje látky nebezpečné pre životné prostredie.
- Pred odovzdaním aku stroja na likvidáciu sa musí z prístroja odobrať batéria, ktorá sa takisto nesmie vyhodiť do zmesového odpadu, ale je nutné ju odovzdať na ekologickú likvidáciu do spätného zberu batérií oddelene, pretože obsahuje látky nebezpečné pre životné prostredie. Informácie o zberných miestach dostanete u predávajúceho alebo na miestnom obecných úrade.



XII. Záručná lehota a podmienky

- Na výrobok sa vzťahuje záruka (zodpovednosť za chyby) 2 roky od dátumu predaja. Ak o to kupujúci požiadava, je predávajúci povinný kupujúceho poskytnúť záručné podmienky (práva z chybného plnenia) v písomnej forme podľa zákona.

ZÁRUČNÝ A POZÁRUČNÝ SERVIS

Pre uplatnenie práva na záručnú opravu tovaru sa obráťte na obchodníka, u ktorého ste tovar zakúpili. Pre opravu po uplynutí záruky sa tiež môžete obrátiť na náš autorizovaný servis.

Najbližšie servisné miesta nájdete na www.extol.sk.

V prípade, že budete potrebovať ďalšie informácie, poradíme Vám na:

Fax: +421 2 212 920 91 Tel.: +421 2 212 920 70

E-mail: servis@madalbal.sk

ES Vyhlásenie o zhode

Predmet vyhlásenia – model, identifikácia výrobku:

Extol® Industrial 8791900

Aku kosačka/krovinorez 2× 20 V; variant s batériami a nabíjačkou

Extol® Industrial 8791901

Aku kosačka/krovinorez 2× 20 V; variant bez batérií a bez nabíjačky

Výrobca Madal Bal a.s. • Bartošova 40/3 • CZ-760 01 Zlín • IČO: 49433717

vyhlasuje,

že vyššie opísaný predmet vyhlásenia je v zhode so všetkými príslušnými ustanoveniami harmonizačných právnych predpisov Európskej únie:

2006/42 ES; (EÚ) 2011/65; (EÚ) 2014/30; 2000/14 ES.

Toto vyhlásenie sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu.

Harmonizované normy (vrátane ich pozmeňujúcich príloh, ak existujú), ktoré sa použili na posúdenie zhody a na ktorých základe sa zhoda vyhlasuje:

EN 60335-1:2012; EN 50636-2-91:2014; EN ISO 11806-1:2022; EN IEC 55014-1:2021;
EN IEC 55014-2:2021; EN ISO 3744:2010; EN IEC 63000:2018; EN 62233:2008

Nameraná hladina akustického výkonu zariadenia reprezentujúceho daný typ; neistota K: 93,7 dB(A); $K = \pm 2,6$ dB(A)
Garantovaná hladina akustického výkonu zariadenia: 96 dB(A)

Kompletizáciu technickej dokumentácie 2006/42 ES, 2000/14 ES vykonal Martin Šenkýř so sídlom na adrese Madal Bal, a.s., Priemyselná zóna Příluky 244, 760 01 Zlín, Česká republika. Technická dokumentácia (2006/42 ES, 2000/14 ES) je k dispozícii na vyššie uvedenej adrese spoločnosti Madal Bal a.s. Postup posúdenia zhody (2006/42 ES, 2000/14 ES): Overenie jednotlivého zariadenia notifikovanou osobou č.: 0036 TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstrasse 199, 80686 München a notifikovanou osobou č.: 0123 TÜV SÜD Product Service GmbH Ridlerstrasse 65 80339 Munich, Nemecko.

Miesto a dátum vydania ES vyhlásenia o zhode: Zlín, 12. 1. 2024

V mene spoločnosti Madal Bal, a.s.:



Martin Šenkýř
člen predstavenstva spoločnosti